Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación

Carrera: Letras

Nombre del curso*: Seminario De Pigafetta al Che: Relatos de viaje hacia y desde América Latina*
Semestre: 5º

Créditos y carga horaria: 19, 96 horas aula

Responsable del curso: Prof. Adj. Francisco Bustamante
Encargado del curso: Prof. Adj. Francisco Bustamante
Otros participantes del curso: Ay. Malvina Guaraglia

TIPO DE CURSO	**X**	**ASISTENCIA**	**X**	**FORMA DE EVALUACIÓN**	**X**
Teórico		Asistencia Libre		Parciales	
				Examen	
				Informe	
				Monografía	
Teórico-práctico		Asistencia obligatoria (75%)		Parciales	
		Asistencia libre		Trabajos prácticos	
		Asistencia a prácticos		Informe	
				Examen	
				Monografía	
Práctico		Asistencia obligatoria (75%)		Parciales	
				Trabajos prácticos	
				Informe	
Seminario	X	Asistencia obligatoria (75%)	X	Monografía	X
				Informe trabajo pasaje de curso	
				Trabajos prácticos	X

Objetivos: El seminario se propone interrogar el nexo entre el desplazamiento humano y la escritura, para ello abordará relatos de viajes realizados por hombres y mujeres, latinoamericanos y europeos, que partieron de Europa hacia América Latina o que partieron de América Latina hacia Europa o que partieron de América Latina y exploraron su interior. No se ha pretendido ajustar el estudio a un período histórico medianamente estricto, antes bien, se seleccionan obras que abarcan un arco cronológico dilatado porque denotan la constancia del viaje y de la producción textual que este genera. Son textos de navegantes, aventureros, misioneros, naturalistas, antropólogos, militares. Muchos de ellos no fueron escritos en español, sin embargo, sus traducciones han sido ampliamente leídas por el interés que despierta la mirada del europeo sobre la tierra y la gente de América Latina. También se estudiará cuando latinoamericanos “descubren” la metrópolis. Se discutirá la literariedad de estos

textos, sus relaciones con la ficción y con la producción canónicamente literaria. Se examinará la relación entre estas obras y la gestación de identidad, tanto de las comunidades visitadas como en las de los visitantes. Se prestará atención al vínculo entre los relatos de viaje y la producción narrativa y lírica.

A través de la Historia, la literatura de viajes ha producido obras clásicas como la *Odisea*, la *Anábasis* o *Il Millone* de Marco Polo, registro de aventuras para asombro de los curiosos o de información estratégica para gobernantes o posibles epígonos. Pero es en la Modernidad, con lo que Jules Michelet llamó *"el descubrimiento del mundo y del hombre"* que los relatos de viaje se multiplicaron exponencialmente. Sin pretender cerrar el análisis a hipótesis demasiado formuladas, es posible detectar en algunas de las obras del corpus seleccionado la presencia del viaje de exploración colonial que busca la posesión de rutas, mapear la distribución de tierras y mares en el globo, demarcar territorios, explorar las costas, evaluar potencialidades comerciales. Asímismo, del viaje que busca conocer, clasificar, medir, tierras, faunas y floras y calcular inversiones de capital. También del viaje forzado que constituye una constante en la historia latinoamericana. Por último, del viaje del latinoamericano en un marco de salida al exterior que anuncia tanto la claudicación de viejos modelos coloniales de dominación como los anhelos de independencia.

Contenidos: El conjunto de las obras seleccionadas está sujeto al número de integrantes del seminario.

Corpus:

Darwin, Charles. *Viaje de un naturalista alrededor del mundo*. (Inglaterra, 1839).

Guevara, Ernesto. *Diarios de la motocicleta.* (Argentino, 1951-52).

Halloram, L. Boutcher. *Fragmentos rescatados de apuntes de camarote. (Inglés, 1826)*

Humboldt, Alejandro de. *Cartas americanas*. (Prusiano, fines siglo SXVIII-comienzos del siglo XIX).

Levi-Strauss, Claude. *Tristes trópicos.* (Francés, 1955).

Peramás, José Luis. *Diario del destierro.* (Catalán, 1768).

Pigaffeta, Antonio. *Primer viaje en torno al globo*. (italiano, 1525).

Saint-Hilaire, Auguste. *Al sur del Brasi, al norte del Río de la Plata*. (Francés, 1821).

Sigüenza y Góngora, Carlos. *Infortunios de Alonso Ramírez.* (novohispano, 1690).

Tristan, Flora. *Peregrinaciones de una paria*. (Franco-peruana, 1838).

Bibliografía básica: El resto de la bibliografía se indicará en clase.

1. Barnabé, Jean-Phillipe; Cordery, Lindsey; Vegh, Beatriz, (coords.)
Los viajeros y el Río de la Plata: un siglo de escritura. Montevideo: Universidad de la República – Facultad de Humanidades y Ciencias de la Educación, 2010.

2. de Certeau, Michel. "Relatos de espacio" en *La invención de lo cotidiano. I: Artes de hacer*. Traducción: Alejandro Pescador. México, D.F.: Universidad Iberoamericana e Instituto de Estudios Superiores y Tecnológicos de Occidente, 2000, 127-143.

3. Clifford, James. *Itinerarios transculturales*. Barcelona: Gedisa, 2008, Trad: Mireya Reilly de Fayard.

4. Hartog, François. *El espejo de Herodoto*. México: Fondo de Cultura Económica, 2007. Trad: Ofelia Castillo.

5. Loomba, Ania. *Colonialism/Postcolonialism*. London – New York: Routledge, 1999.

6. Pratt, Mary Louise. *Ojos imperiales: Literatura de viajes y transculturación*. México: Fondo de Cultura Económica, 2011. Trad: Ofelia Castillo.

7. Prieto, Adolfo. *Los viajeros ingleses y la emergencia de la literatura argentina*. Buenos Aires: Sudamericana, 1996.

8. Real de Azúa, Carlos. *Viajeros y observadores extranjeros del Uruguay: juicios e impresiones 1889 – 1964*. Montevideo: Facultad de Humanidades y Ciencias, Departamento de Historia de la Cultura, 1965.

9. Said, Edward. *Cultura e imperialismo*. Barcelona: Anagrama, 1996. Trad: Nora Catelli

10. Vidart, Daniel. *El Uruguay visto por los viajeros*. Montevideo: Ediciones Banda Oriental, 1999, 4 tomos.

Año 2013